

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 62 (1970)  
**Heft:** 1-2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

c  
h  
n  
q  
u  
x  
a  
b  
e  
t  
r  
d  
f  
e  
o  
v  
z  
y  
n  
s  
d  
o  
p  
r  
m  
g  
a  
e  
u  
q  
c  
d

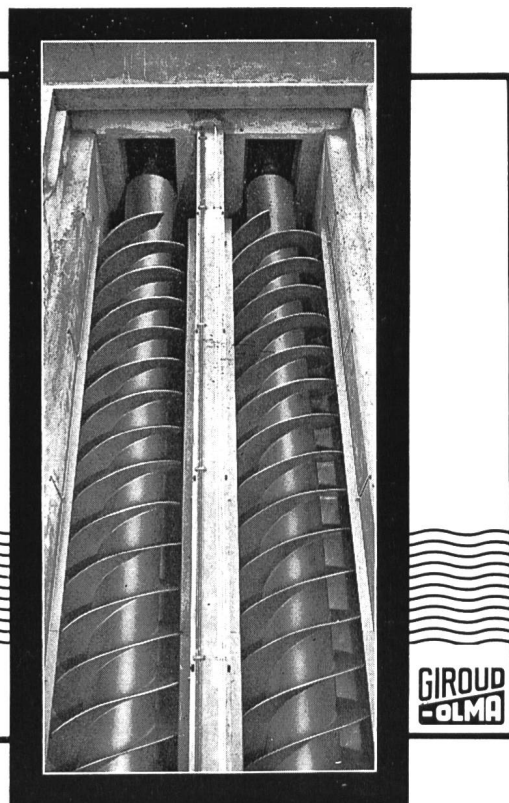
# SCHNECKEN- PUMPEN

zur Förderung von rohen Abwässern in Kläranlagen, Kollektoren, Entwässerungs- und Bewässerungsanlagen, etc.

Solide Qualität mit einwandfreiem Oberflächenschutz.

Lieferbar in Größen zwischen 0,4 bis 3 m  $\phi$  für Förderhöhen bis 7 m in einer Stufe.

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme. Unsere Spezialisten beraten Sie gerne und unverbindlich.



## GIROUD-OLMA AG

Maschinen- und Stahlbau 4600 Olten

Tel. 062 5 40 17

## Profilaufnahmen

Falls Sie derartige Arbeiten durchzuführen haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Mit unserem Vermessungs-Echografen können wir Fluss- und Seeprofile rationeller als

mit irgendeiner anderen Methode aufnehmen.

Ingenieurbüro Pfeiffer  
Turnerstrasse 1  
8400 Winterthur  
Tel. 052/22 65 29

Falls Sie den Jahrgang 1969 der «Wasser- und Energiewirtschaft» einbinden lassen möchten, liefern wir Ihnen eine

## Einbanddecke

in Leinwand mit Silber-Prägedruck zum Preise von Fr. 5.25.

Auf Wunsch übernehmen wir auch das Einbinden zum Preise von Fr. 17.— plus Einbanddecke = Fr. 22.25 bei Vorauszahlung auf Postcheckkonto 80-8092 Zürich, Administration «Wasser- und Energiewirtschaft», Hirschengraben 20, 8023 Zürich

# UDDEHOLM

der schwedische Qualitätsstahl  
weltbekannt und immer

dort im Einsatz, wo hohe  
Ansprüche gestellt  
werden.

Der Fertigung von Materialien für  
die Nuklear-Industrie widmet  
UDDEHOLM besondere Aufmerksamkeit.



Für den Tank-, Behälter- und Komponentenbau liefert UDDEHOLM rost-, säure- und hitzebeständige Stahlbleche in Dicken bis 150 mm,

in Längen bis 10'500 mm und in Breiten bis 3000 mm. Es können auch vorgefertigte und geformte Zuschnitte mit bearbeiteten

Schweisskanten sowie Kesselböden geliefert werden. Reich assortiertes Blechlager in Schlieren-ZH.

# KOHLER

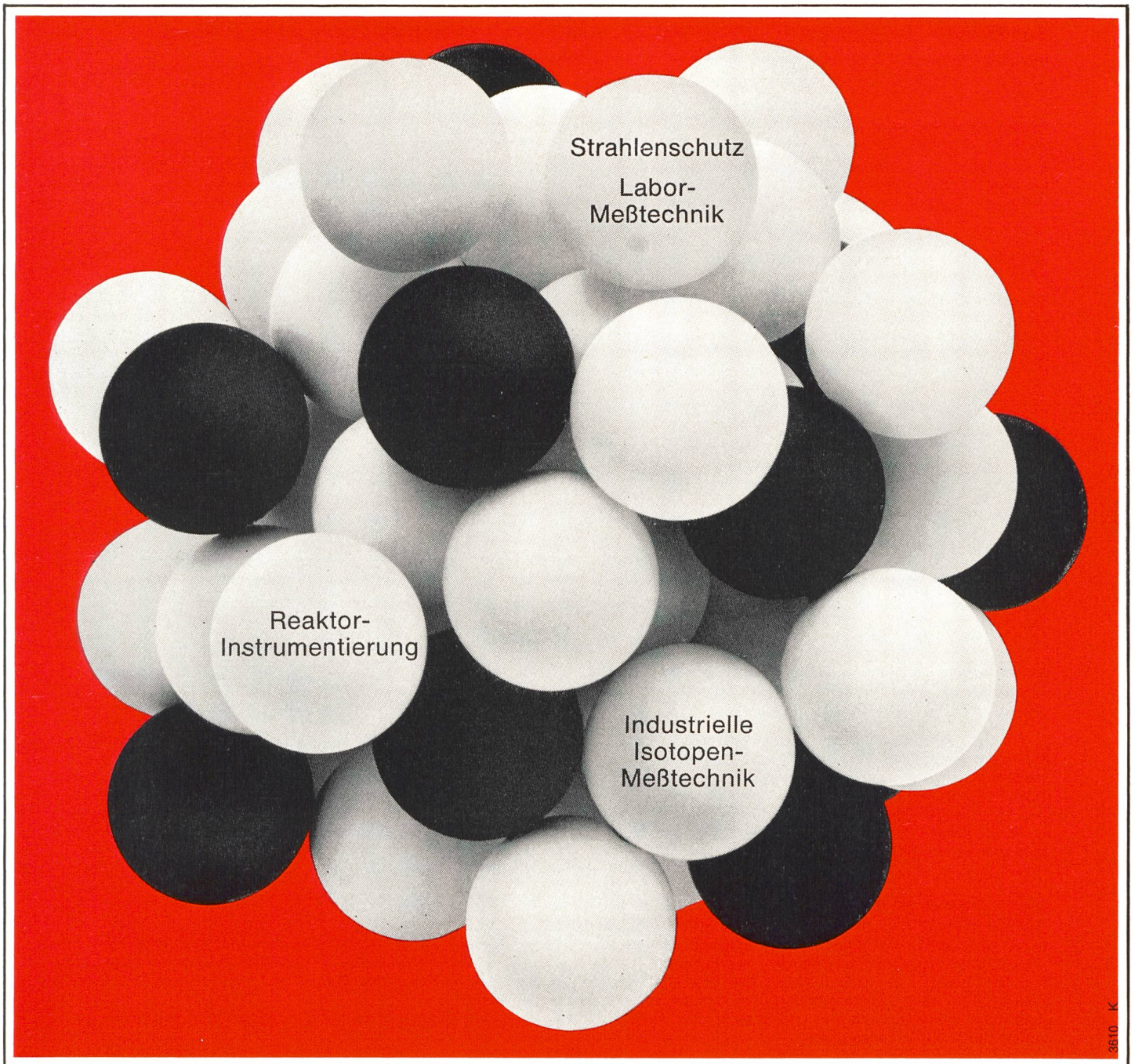
HANS KOHLER AG ZÜRICH

8002 Zürich  
Claridenstrasse 20  
Tel. 051 361010

## Neuere Separatdrucke aus «Wasser- und Energiewirtschaft»

<b>Die Verunreinigung von Linth und Limmat.</b> Bericht über die chemischen Untersuchungen vom 11./12. März 1959. E. Märki Nr. 10, 1961	Fr. 2.—
<b>Die Verunreinigung der Reuss zwischen Luzern und der Mündung in die Aare.</b> K. H. Eschmann. Nr. 6, 1963	Fr. 3.50
<b>L'aménagement hydro-électrique de Schiffenen.</b> L. Piller, H. Gicot, R. Oberle. Nr. 8, 1963	Fr. 2.—
<b>Aménagement de la Dranse d'Entremont.</b> Ph. Béguin et J.-R. Jeanneret. Nr. 8, 1963	Fr. 2.—
<b>Die Albula-Landwasser Kraftwerke.</b> A. Spaeni, H. Billeter. Nr. 9, 1963.	Fr. 3.—
<b>Das Kraftwerk Simmenfluh der Simmentaler Kraftwerke AG.</b> R. Stutz. Nr. 12, 1963	Fr. 1.50
<b>Regionalplanung und Gewässerschutz.</b> H. Weber. Nr. 4/5, 1964	Fr. 1.50
<b>Wasserkraftnutzung und Landesplanung.</b> M. Oesterhaus. Nr. 4/5, 1964	Fr. 1.50
<b>Die Planung des Gewässerschutzes im Kanton Solothurn.</b> L. Looser. Nr. 8, 1964	Fr. 3.50
<b>Der Vollausbau des Kraftwerks Rüchlig.</b> H. K. Walter, H. Hch. Hauser, H. Gerber. Nr. 4, 1965	Fr. 4.50
<b>Asphaltichtungen bei Erdämmen.</b> Beispiele und Erfahrungen von ausländischen und norwegischen Dämmen. B. Kjaernsli und I. Torblaa, aus dem Norwegischen übersetzt von M. A. Gautschi. Nr. 10, 1965	Fr. 2.—
<b>Fernmessung von Durchfluss und Fernzählung der Totalwassermenge.</b> D. Reyss-Brion. Nr. 10, 1965	Fr. 1.—
<b>Kritische grundsätzliche Gedanken über den bundesrätlichen Schiffsverkehrsbericht.</b> R. Müller Nr. 10, 1965	Fr. 2.—
<b>L'aménagement hydroélectrique de la «Verzasca SA».</b> A. Emma. Nr. 12, 1965	Fr. 3.—
<b>Biologisch-chemische Möglichkeiten zur Sanierung des Bodensees.</b> H. Liebmann. Nr. 1/2, 1966	Fr. 2.50
<b>Die Bedeutung der Hochrheinschiffahrt für Oesterreich.</b> W. Rhomberg. Nr. 1/2, 1966	Fr. 1.—
<b>Die Verunreinigung der Sihl.</b> Bericht über die limnologischen Untersuchungen vom 5./6. Oktober 1965. K. H. Eschmann. Nr. 3, 1966	Fr. 3.50
<b>Gedanken über wasserwirtschaftliche Rahmenplanung in Entwicklungsländern.</b> E. Mosonyi. Nr. 6, 1966	Fr. 2.50
<b>Hydraulik des Abflusses mit zunehmender Wassermenge.</b> C. Kim und S. Roccas. Nr. 6, 1966	Fr. 2.—
<b>L'Aménagement hydro-électrique Hongrin-Léman.</b> Quelques problèmes techniques soulevés par sa réalisation. Compagnie d'Etudes de Travaux Publics S. A. Nr. 8—9, 1966	Fr. 3.50
<b>Die schweizerischen hydrologischen Testgebiete.</b> E. Walser Nr. 8/9, 1966	Fr. 1.50
<b>Der Umbau des Kraftwerkes Aue in Baden.</b> D. Vischer und A. Scherer. Nr. 1, 1967	Fr. 2.50
<b>Stand der Abfallbeseitigung in der Schweiz.</b> R. Braun. Nr. 2, 1967	Fr. 2.50
<b>Methode zur Bestimmung von Abflussmengen in Fluss-Strecken mit veränderlichem Rückstau.</b> M. Fischer. Nr. 3, 1967	Fr. 1.50
<b>L'aménagement hydro-électrique franco-suisse d'Emosson.</b> Les Ingénieurs Mandataires des Usines Hydro-Électriques d'Emosson SA. Nr. 4, 1967	Fr. 5.50
<b>Die Entwicklung des Energieverbrauches der Schweiz im Zeitraum 1950—1965 und Vorschau auf die Jahre 1970 und 1975.</b> Eidg. Amt für Energiewirtschaft. Nr. 5, 1967	Fr. 4.50
<b>Niederschlags- und Abflussverhältnisse im Engadin.</b> E. Walser. Nr. 6/7, 1967	Fr. 2.50
<b>Die Engadiner Kraftwerke. Geschichtlicher Rückblick auf die Entstehung der Engadiner Kraftwerke.</b> M. Philippin, Nr. 6/7, 1967	Fr. 2.50
<b>Die Engadiner Kraftwerke: Talsperre Punt dal Gall, Dr. B. Gilg. Stollenbauprobleme,</b> J. Schönenberger. Nr. 6/7 1967	Fr. 4.—
<b>Notizen zur Kultur des Engadins.</b> J. C. Arquint. Nr. 6/7, 1967	Fr. 3.—
<b>15. Teiltagung der Weltkraftkonferenz Tokio 1966.</b> E. H. Etienne, Nr. 8/9, 1967	Fr. 3.—
<b>Beitrag zur Entwicklung von Kavernenbauten.</b> H. Lüthi und H. Fankhauser. Nr. 8/9, 1967	Fr. 5.50
<b>Die Verunreinigung des Rheins von seinen Quellen bis zum Bodensee.</b> Bericht über die chemischen Untersuchungen vom 22./24. Februar und 9./10. November 1965. Dr. E. Märki. Nr. 12 1967	Fr. 4.50
<b>Probleme der Trinkwasserversorgung in der Nordwestschweiz.</b> W. Hunzinger. Nr. 3 1968	Fr. 2.50
<b>Stand des Gewässerschutzes in der Schweiz.</b> F. Baldinger. Nr. 4/5, 1968	Fr. 3.—
<b>Algenräumung in Seen und auf gestauten Flüssen.</b> L. Kranich, Nr. 4/5, 1968	Fr. 1.50
<b>Die neuere Entwicklung und der derzeitige Zustand der schweizerisch-italienischen Grenzgewässer.</b> O. Jaag und E. Märki. Nr. 4/5, 1968	Fr. 3.50
<b>Die Anlagen der Azienda Elettrica Ticinese.</b> L. Sciaroni. Nr. 7/8, 1968	Fr. 1.—
<b>Das Kraftwerk Giumaglio.</b> G. B. Pedrazzini. Nr. 7/8, 1968	Fr. 1.—
<b>Problemi derivanti dalle oscillazioni massime e minime dei livelli del Lago Maggiore.</b> A. Rima. Nr. 7/8, 1968	Fr. 2.50
<b>Die Abflussverhältnisse der Aargauischen Gewässer.</b> E. Walser. Nr. 9/10, 1968	Fr. 1.—
<b>Die Grundwasservorkommen des Kantons Aargau.</b> H. Jäckli. <b>Vom Schlamm-sammler zum umfassenden Gewässerschutz.</b> E. Märki. <b>Wasserversorgung und generelle Planung für die regionale Wasser-Beschaffung und -Verteilung im Kanton Aargau.</b> P. Probst. Nr. 9/10, 1968	Fr. 5.50
<b>Das Atomkraftwerk Mühleberg der BKW und sein gegenwärtiger Bauzustand.</b> A. Schreiber. Nr. 1, 1969	Fr. 3.—
<b>Stand und Planung der Oelwehren im Reusseinzugsgebiet.</b> G. Weilenmann. Nr. 2, 1969	Fr. 1.50
<b>Die II. Juragewässerkorrektion nach sieben Jahren Bauzeit — La IIe Correction des eaux du Jura, après sept années de travaux.</b> R. Müller. Nr. 7/8 1969	Fr. 3.—
<b>Das Aare-Kraftwerk Flumenthal.</b> D. Vischer, P. Fischer. Nr. 7/8 1969	Fr. 3.—
<b>Anpassung der Meliorationen zwischen Grenchen und Solothurn.</b> H. Nater. Nr. 7/8 1969	Fr. 2.50
<b>Die ergiebigen Niederschläge und das Hochwasser vom September 1968 auf der Alpennordseite der Schweiz — Les précipitations abondantes et la crue de septembre 1968 sur le versant nord des Alpes.</b> H. W. Courvoisier, R. Guenin. Nr. 7/8 1969	Fr. 2.50
<b>Der vierte Kongress der Internationalen Vereinigung für Wasser- und Abwasserforschung (IAWPR). O. Jaag. Pro Aqua 1969 — Wasser, Luft, Müll.</b> E. Märki. <b>Vierter Internationaler Kongress der Internat. Arbeitsgemeinschaft für Müllforschung (IAM) Basel 1969.</b> A. Th. Gross. Nr. 9/10 1969	Fr. 6.—
<b>Gedanken zu einer umfassenden Wasserwirtschaft.</b> E. Trüeb. Nr. 11 1969	Fr. 3.—
<b>Archäologische Entdeckungen im Rahmen der 2. Juragewässerkorrektion.</b> H. Schwab. Nr. 11 1969	Fr. 2.50
<b>Die Bewältigung des Geschwemmsels in Flusskraftwerken.</b> D. Vischer und M. Gysel. Nr. 12 1969	Fr. 2.50





## Unsere Aktivität auf dem Gebiet der Isotopen-Meßtechnik

Die kernphysikalischen Meß- und Regelgeräte von Landis & Gyr bestehen zum großen Teil aus Modularbauteilen, die in einfacher Weise miteinander kombiniert und für die verschiedensten Meßaufgaben eingesetzt werden können.

Die Vielfalt der Anwendungen reicht von der Labormeßtechnik und dem zivilen und militärischen Strahlenschutz über komplexe Kernreaktorinstrumentierungen bis zu den nahezu unbegrenzten Einsatzmöglichkeiten in allen Industriezweigen.

Geiger-Müller-Zählrohre  
Szintillationsdetektoren  
Ionisationskammern  
Gleichstromverstärker  
Lineare Impulsverstärker  
Einkanaldiskriminatoren  
Untersetzer  
Zeitsteuergeräte  
Druckereinheiten  
Impulsfrequenzmeter  
Hochspannungsgeräte  
Spektrometrie-Meßplätze  
Bleischloß und Bleiabschirmungen  
Quellenbehälter

Strahlensuchgeräte  
Dosimeter – Ladeablesegeräte  
Hand-Fuß-Kleider-Monitor  
Tritiummonitor – Xenonmonitor  
Luftüberwachungsanlagen  
Wasserüberwachungsanlagen  
Raum-Monitor  
Dickenmeßanlage BETAGYR®  
mit Meßkopftraverse  
Rückstreu-Dickenmeßanlage  
BETAGYR R®  
Dichtemeßanlage GAMMAGYR D®  
Niveaumeßanlage GAMMAGYR®  
Feuchtigkeitsmeßanlagen

**LANDIS & GYR**

**LANDIS & GYR AG  
ZUG SCHWEIZ**



Elektrizitätszähler  
Fernwirktechnik  
Wärmetechnik  
Rundsteuerung  
Kernphysik



## **Sonderhefte der Zeitschrift «WEW/Wasser- und Energiewirtschaft/Cours d'eau et énergie»**

(Vorrätige Auflagen; Sonderhefte der übrigen Jahre z. T. vergriffen)

### **Weltkraftkonferenz Moskau 1968 — Studienreisen in der Sowjetunion**

WEW Nr. 3/4 1969. 70 Seiten und 1 Faltblatt, 2 Farbbilder, total 111 Abbildungen.

E. H. Etienne, G. A. Töndury, W. Lecher, R. Fenz: Kongressberichte, Fachsitzungen und Vorträge — Persönliche Eindrücke von Moskau und Zagorsk — Studienreisen Leningrad-Sochi-Wolgograd, Sibirien, Transkaukasien — Die bedeutendsten Fluss- und Stromsysteme der Sowjetunion und ihre Ausbaumöglichkeiten für die Wasserkraftnutzung — Verzeichnis der Kongressberichte. Fr. 12.50

### **Aktuelle Wasserwirtschaft im Kanton Tessin**

WEW Nr. 7/8 1968. 52 Seiten, 1 Farbenbild, total 54 Abbildungen.

Wasserkraftnutzung im Zeitraum 1953 bis 1968: Der Ausbau der Blenio Kraftwerke. Ausbauzustand der Kraftwerkgruppe Maggia. L'aménagement hydro-électrique de la Verzasca. Die Anlagen der Azienda Elettrica Ticinese. Die Entwicklung der Società Elettrica Sopracenerina — O. Jaag und R. Märki, Die neuere Entwicklung und der derzeitige Zustand der schweizerisch-italienischen Grenzgewässer — A. Righetti, Die Schiffsverbindungen Adria—Langensee — A. Rima, Problemi derivanti dalle oscillazioni massime e minime dei livelli del Lago Maggiore — Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Rückblick auf die 50jährige Tätigkeit.

Fr. 8.— (ab 10 Ex. Fr. 6.—)

### **IX. Internationaler Kongress für grosse Talsperren, Türkei 1967**

WEW Nr. 1/2 1968. 57 Seiten und 1 Faltblatt, 2 Farbbilder, total 77 Abbildungen.

B. Gilg, C. Schum, G. A. Töndury: Kongressberichte — Talsperrenbau in der Türkei — Studienreise durch Anatolien. N. Schnitter: Stand des Talsperrenbaus in der Welt. — Verzeichnis Kongressberichte. Fr. 10.—

### **Binnenschifffahrt und Gewässerschutz**

WEW Nr. 1/3 1965. 106 Seiten, 52 Darstellungen und Pläne, zum Teil auf mehrfarbigen Faltblättern, 39 grossformatige Photographien.

Zusammengefasste Studienergebnisse aus dem zweibändigen Schlussbericht der SWV-Kommission für Binnenschifffahrt und Gewässerschutz. Fr. 10.—

### **Die Bedeutung der Binnenschifffahrt für Mitteleuropa**

#### **L'importance de la navigation intérieure pour l'Europe Centrale**

WEW Nr. 8/9 1965. 80 Seiten, 80 Abbildungen.

U. Tukker, Die Bedeutung der Binnenschifffahrt für die Niederlande und Belgien — Dr. K. Düttemeyer, Der Rhein als bedeutendste Schifffahrtsstrasse von der Nordsee bis zur Schweiz — Prof. Dr. F. J. Schroiff, Die verkehrswirtschaftliche Bedeutung der Grossschifffahrtskanäle zwischen Rhein und Elbe — Dir. W. Schnapper, Die Neckarwasserstrasse — Dr.-Ing. H. Fuchs, Schifffahrtsverbindung Rhein - Main - Donau — Dr. V. Kotzina, Die Bedeutung der Donau als Wasserstrasse vom Schwarzen Meer bis ins Herz Europas — R. David, Une nouvelle voie d'eau européenne à grand gabarit: La Moselle — B. Legrandois, La navigation fluviale en France — Dr. C. Beretta, L'idrovia Locarno—Milano—Venezia—Mare Adriatico — F. Haerri, Die heutige Bedeutung der Schifffahrt für den schweizerischen Güterverkehr bis und ab den Rheinhäfen beider Basel — J. Welti, Die Binnenschifffahrt in der Schweiz.

Fr. 5.—

### **Energiewirtschaft der Schweiz — Economie énergétique en Suisse**

WEW Nr. 9/10 1964. 76 Seiten, 52 z. T. mehrfarbige Abbildungen

Dr. H. R. Siegrist, Ueberblick über die gesamte Energiewirtschaft der Schweiz — Dr. h. c. Ch. Aeschmann, Bisherige Elektrizitätswirtschaft der Schweiz und Ausblick in die Zukunft — Dir. R. Hochreutiner, Das schweizerische Verbundnetz und der internationale Stromtausch — Dr. L. von Planta, Die Brennstoffwirtschaft in der Schweiz: Kohle, Oel, Gas — Prof. Dr. B. Bauer, Das Atomkraftwerk Lucens und die weitere Entwicklung des schweizerischen Reaktorbaus.

(Sämtliche Artikel in deutscher und französischer mit Zusammenfassungen in englischer Sprache, herausgegeben aus Anlass der Tagung WPC 1964 in Lausanne) Fr. 5.—

### **Linth-Limmat**

WEW Nr. 8/10 1962. 109 Seiten und 5 Faltblätter, 109 z. T. farbige Abbildungen

Heinrich Jäckli, Die Beziehungen zwischen Mensch und Geologie — Emil Walser, Das Linth-Limmat-Gebiet in hydrographischer Sicht — Walter Schmid, Wildbachverbauungen und Flusskorrekturen im Einzugsgebiet Linth-Limmat — Siegfried Gyax, Regulierung von Walen- und Zürichsee — Jacques Meier, Melioration der Linthebene — Ernst Bosshard, Wasserversorgungen am Zürichsee und im Limmattal — Heinrich Bachofner, Bernhard Dix, Friedrich Baldinger, Der Kampf gegen die Gewässerverschmutzung — Gian Andri Töndury, Wasserkraftnutzung im Einzugsgebiet Linth-Limmat — W. Latscha, Verkehrsbedeutung des Linth-Limmatgebietes — Richard Zürcher, Sakrale und profane Baukunst an Linth und Limmat. Fr. 5.—

### **Wasserwirtschaft 1910—1960 (Jubiläum SWV)**

WEW Nr. 8/10 1960. 168 Seiten mit 32 Seiten in Mehrfarbendruck und 8 zusätzlichen Farbbildern

Geleitwort von Bundesrat Willy Spühler — Albert Ehrismann, Vom Wasser — Jean Lugeon, Max Schüepf, Heinrich Uttiger, Die klimatischen Verhältnisse der letzten 50 Jahre — Emil Walser, Die Abflussverhältnisse in der Schweiz während der Jahre 1910 bis 1959 — Robert Haefeli, Zur Entwicklung der Schnee- und Gletscherforschung — Peter Kasser, Walter Müller, Ueber die Gletscheränderungen seit 1900 in den Schweizeralpen, mit Hinweisen auf die Bedeutung für die Wasserwirtschaft — Henri Zurbrugg, Carl Hauri, Entwicklung im kantonalen und eidgenössischen Wasserrecht — Ernst Stambach, Wasserkraftwerke damals und heute — Bernhard Gilg, Fritz P. Gerber, Entwicklung im Talsperrenbau — Gian Andri Töndury, Wasserkraftnutzung und Energiewirtschaft 1910 bis 1960 — Robert Müller, Die Entwicklung der flussbaulichen Hydraulik — André Jaccard, Aperçu rétrospectif des corrections exécutées sur nos cours d'eau — Erwin Märki, Bestrebungen zur Reinhaltung und Sanierung unserer Gewässer — Max Oesterhaus, Gian Andri Töndury, Internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiete der Wasserwirtschaft — Rückblick auf die Tätigkeit des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes in den Jahren 1910 bis 1960 Fr. 5.—

Zu beziehen beim Schweizerischen Wasserwirtschaftsverband, Rütistrasse 3A, 5400 Baden, Telefon 056 / 2 50 69



## Zementschiff-System **STAG**

800 Tonnen Fassungsraum bei der Montage im Hafen  
von Hongkong

Betriebsdruck 3 atü

Förderdistanz 200 m

Förderhöhe 60 m

Patente und Lizenznehmer im In- und Ausland

# **STAG**

Aktiengesellschaft  
**7304 Maienfeld**

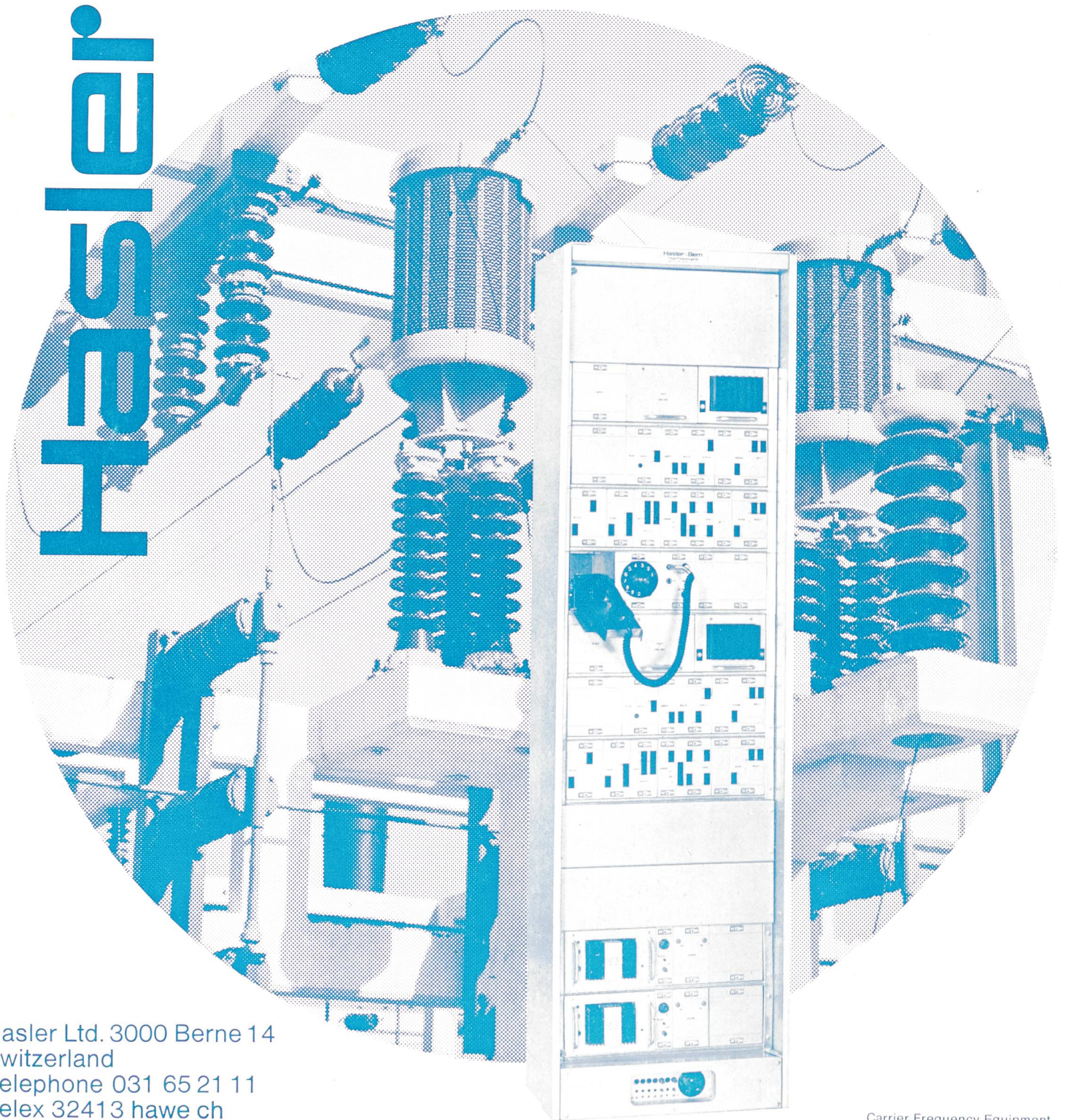
Telefon 085/91902  
Telex 74269



# Hasler Teletransmission Systems

Telephony  
Supervisory  
via  
carrier frequency  
and  
audio frequency

Hasler equipment is used  
in every part of the world.  
It is distinguished by  
high reliability,  
functional design and  
low maintenance costs



Hasler Ltd. 3000 Berne 14  
Switzerland  
Telephone 031 65 21 11  
Telex 32413 hawe ch

Carrier Frequency Equipment